

價單 Price List

第一部份：基本資料 Part 1 : Basic Information

發展項目名稱 Name of Development	海翩滙 The Papillons	期數 (如有) Phase No. (if any)	--
發展項目位置 Location of Development	唐俊街 21 號 No. 21 Tong Chun Street		
發展項目(或期數)中的住宅物業的總數 The total number of residential properties in the Development (or phase of the Development)			857

印製日期 Date of Printing	價單編號 Number of Price List
25 August 2016	1

修改價單 (如有) Revision to Price List (if any)

修改日期 Date of Revision	經修改的價單編號 Numbering of Revised Price List	如物業價錢經修改，請以「✓」標示 Please use "✓" to indicate changes to prices of residential properties
		價錢 Price
31 August 2016	1A	--

第二部份：面積及售價資料 Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元，每平方米 (元，每平方米呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第二座 Tower 2	7	C	39,398 (424) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	5,251,000	133,281 (12,384)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	C	39,398 (424) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	5,241,000	133,027 (12,361)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	C	39,398 (424) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	5,204,000	132,088 (12,274)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	C	39,398 (424) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	5,167,000	131,149 (12,186)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	C	39,398 (424) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	5,131,000	130,235 (12,101)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	F	105,978 (1,141) 露台 Balcony : 3.711 (40) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	16,290,000	153,711 (14,277)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	F	105,978 (1,141) 露台 Balcony : 3.711 (40) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	16,176,000	152,635 (14,177)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	F	105,978 (1,141) 露台 Balcony : 3.711 (40) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	16,062,000	151,560 (14,077)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	F	105,978 (1,141) 露台 Balcony : 3.711 (40) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	15,949,000	150,493 (13,978)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	H	111,169 (1,197) 露台 Balcony : 3.512 (38) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	17,159,000	154,351 (14,335)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	H	111,169 (1,197) 露台 Balcony : 3.512 (38) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	17,039,000	153,271 (14,235)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	H	111,169 (1,197) 露台 Balcony : 3.512 (38) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	16,920,000	152,201 (14,135)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	H	111,169 (1,197) 露台 Balcony : 3.512 (38) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	16,802,000	151,139 (14,037)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方米呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第三座 Tower 3	19	B	48,462 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,955,000	143,515 (13,324)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	18	B	48,462 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,950,000	143,411 (13,314)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	B	48,462 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,863,000	141,616 (13,148)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,807,000	140,754 (13,065)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	15	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,760,000	139,782 (12,975)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	12	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,720,000	138,955 (12,898)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	11	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,643,000	137,363 (12,750)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	10	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,605,000	136,577 (12,678)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	9	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,567,000	135,791 (12,605)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	8	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,567,000	135,791 (12,605)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	7	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,490,000	134,199 (12,457)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,475,000	133,889 (12,428)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,435,000	133,062 (12,351)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
3	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,400,000	132,338 (12,284)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第三座 Tower 3	2	B	48,361 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,364,000	131,594 (12,215)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	1	B	48,432 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,332,000	130,740 (12,154)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	19	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,909,000	143,620 (13,338)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	18	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,902,000	143,475 (13,324)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,815,000	141,666 (13,156)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,776,000	140,856 (13,081)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	15	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,728,000	139,858 (12,988)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	12	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,690,000	139,068 (12,915)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	11	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,613,000	137,467 (12,766)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	10	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,575,000	136,677 (12,693)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	9	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,536,000	135,867 (12,618)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	8	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,536,000	135,867 (12,618)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	7	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,460,000	134,287 (12,471)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
6	C	48,106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,444,000	133,954 (12,440)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第三座 Tower 3	5	C	48.106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,408,000	133,206 (12,371)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	C	48.106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,372,000	132,457 (12,301)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	C	48.106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,339,000	131,772 (12,237)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	1	C	48.106 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,307,000	131,106 (12,176)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	19	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,470,000	142,260 (13,214)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	18	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,458,000	142,111 (13,200)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,334,000	140,573 (13,058)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,278,000	139,879 (12,993)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	15	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,211,000	139,048 (12,916)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	12	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,156,000	138,366 (12,853)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	11	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,045,000	136,989 (12,725)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	10	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,990,000	136,307 (12,661)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	9	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,935,000	135,625 (12,598)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,935,000	135,625 (12,598)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第三座 Tower 3	7	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,826,000	134,273 (12,472)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,805,000	134,012 (12,448)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,751,000	133,342 (12,386)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,697,000	132,673 (12,324)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,643,000	132,003 (12,262)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	1	D	80.627 (868) 露台 Balcony : 2.626 (28) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,590,000	131,346 (12,200)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	19	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	7,092,000	145,501 (13,509)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	18	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	7,092,000	145,501 (13,509)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	7,011,000	143,839 (13,354)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,970,000	142,998 (13,276)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	15	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,930,000	142,177 (13,200)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	12	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,890,000	141,357 (13,124)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	11	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,850,000	140,536 (13,048)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,810,000	139,715 (12,971)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第三座 Tower 3	9	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,770,000	138,895 (12,895)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	8	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,770,000	138,895 (12,895)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	7	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,691,000	137,274 (12,745)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,574,000	134,873 (12,522)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,536,000	134,094 (12,450)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,482,000	132,986 (12,347)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	F	48.742 (525) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,443,000	132,186 (12,272)	--	--	--	--	--	--	--	--	
第五座 Tower 5	19	F	48.493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,480,000	133,628 (12,414)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	18	F	48.493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,480,000	133,628 (12,414)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	F	48.493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,406,000	132,102 (12,272)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	F	48.493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,371,000	131,380 (12,205)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	15	F	48.493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,339,000	130,720 (12,144)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	12	F	48.493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,307,000	130,060 (12,082)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	11	F	48.493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,275,000	129,400 (12,021)	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第五座 Tower 5	10	F	48,493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,244,000	128,761 (11,962)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	9	F	48,493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,213,000	128,122 (11,902)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	8	F	48,493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,213,000	128,122 (11,902)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	7	F	48,493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,151,000	126,843 (11,784)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	F	48,493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,120,000	126,204 (11,724)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	F	48,493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,090,000	125,585 (11,667)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	F	48,493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	5,889,000	121,440 (11,282)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	F	48,493 (522) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	5,806,000	119,729 (11,123)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第六座 Tower 6	19	A	77,540 (835) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,083,000	142,933 (13,273)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	18	A	77,540 (835) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	11,083,000	142,933 (13,273)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	A	77,540 (835) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,973,000	141,514 (13,141)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	A	77,692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,932,000	140,709 (13,077)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	15	A	77,692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,878,000	140,014 (13,012)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	12	A	77,692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,823,000	139,306 (12,946)	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第六座 Tower 6	11	A	77.692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,769,000	138,611 (12,882)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	10	A	77.692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,715,000	137,916 (12,817)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	9	A	77.692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,662,000	137,234 (12,754)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	8	A	77.692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,662,000	137,234 (12,754)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	7	A	77.692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,555,000	135,857 (12,626)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	A	77.692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,535,000	135,600 (12,602)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	A	77.692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,482,000	134,917 (12,538)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	A	77.692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,430,000	134,248 (12,476)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	A	77.692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,377,000	133,566 (12,413)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	1	A	77.692 (836) 露台 Balcony : 2.686 (29) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,325,000	132,897 (12,350)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	19	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,886,000	143,145 (13,293)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	18	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,884,000	143,104 (13,290)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,805,000	141,461 (13,137)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
16	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,766,000	140,651 (13,062)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第六座 Tower 6	15	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,727,000	139,840 (12,986)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	12	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,688,000	139,029 (12,911)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	11	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,648,000	138,198 (12,834)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	10	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,610,000	137,408 (12,761)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	9	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,572,000	136,618 (12,687)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	8	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,572,000	136,618 (12,687)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	7	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,495,000	135,017 (12,539)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,480,000	134,705 (12,510)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,442,000	133,915 (12,436)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,404,000	133,125 (12,363)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,369,000	132,398 (12,295)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	1	C	48.105 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,337,000	131,733 (12,234)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	8	E	27.590 (297) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	3,455,000	125,227 (11,633)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
7	E	27.590 (297) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	3,412,000	123,668 (11,488)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第六座 Tower 6	6	E	27.590 (297) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	3,392,000	122,943 (11,421)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	E	27.590 (297) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	3,371,000	122,182 (11,350)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	E	27.590 (297) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	3,351,000	121,457 (11,283)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	E	27.590 (297) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	3,311,000	120,007 (11,148)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第七座 Tower 7	19	B	48.378 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	7,067,000	146,079 (13,564)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	18	B	48.378 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	7,067,000	146,079 (13,564)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	B	48.378 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,986,000	144,404 (13,409)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	B	48.274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,930,000	143,556 (13,327)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	15	B	48.274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,890,000	142,727 (13,250)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	12	B	48.274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,850,000	141,898 (13,173)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	11	B	48.274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,810,000	141,070 (13,096)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	10	B	48.274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,771,000	140,262 (13,021)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	9	B	48.274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,731,000	139,433 (12,944)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	B	48.274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,731,000	139,433 (12,944)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第七座 Tower 7	7	B	48,274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,653,000	137,817 (12,794)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	B	48,274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,637,000	137,486 (12,763)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	B	48,274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,599,000	136,699 (12,690)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	B	48,274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,560,000	135,891 (12,615)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	B	48,274 (520) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,522,000	135,104 (12,542)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	1	B	48,442 (521) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,498,000	134,140 (12,472)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	19	C	48,104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	7,004,000	145,601 (13,521)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	18	C	48,104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	7,004,000	145,601 (13,521)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	C	48,104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,924,000	143,938 (13,367)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	C	48,104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,884,000	143,107 (13,290)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	15	C	48,104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,844,000	142,275 (13,212)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	12	C	48,104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,805,000	141,464 (13,137)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	11	C	48,104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,765,000	140,633 (13,060)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	C	48,104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,726,000	139,822 (12,985)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第七座 Tower 7	9	C	48.104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,687,000	139,011 (12,909)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	8	C	48.104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,687,000	139,011 (12,909)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	7	C	48.104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,609,000	137,390 (12,759)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	C	48.104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,593,000	137,057 (12,728)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	C	48.104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,555,000	136,267 (12,654)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	C	48.104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,516,000	135,457 (12,579)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	C	48.104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,479,000	134,687 (12,508)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	1	C	48.104 (518) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,440,000	133,877 (12,432)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	19	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,497,000	136,408 (12,665)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	18	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,497,000	136,408 (12,665)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,422,000	134,834 (12,519)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,384,000	134,036 (12,444)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	15	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,352,000	133,364 (12,382)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
12	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,321,000	132,713 (12,322)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)								
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace
第七座 Tower 7	11	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,289,000	132,041 (12,259)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	10	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,258,000	131,391 (12,199)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	9	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,227,000	130,740 (12,138)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	8	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,227,000	130,740 (12,138)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	7	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,165,000	129,438 (12,018)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	6	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,134,000	128,787 (11,957)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	5	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,103,000	128,136 (11,897)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	3	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	5,805,000	121,880 (11,316)	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	E	47.629 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	5,741,000	120,536 (11,191)	--	--	--	--	--	--	--	--	--

第三部份：其他資料 Part 3: Other Information

- (1) 準買家應參閱發展項目的售樓說明書，以了解該項目的資料。

Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for the Development for information on the Development.

- (2) 根據《一手住宅物業銷售條例》第 52(1)條及第 53(2)及(3)條，-

According to sections 52(1) and 53(2) and (3) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, -

第 52(1)條 / Section 52(1)

在某人就指明住宅物業與擁有人訂立臨時買賣合約時，該人須向擁有人支付售價的 5% 的臨時訂金。

A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by a person to the owner on entering into a preliminary agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property with the owner.

第 53(2)條 / Section 53(2)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約，並於該日期後的 5 個工作日內，就有關指明住宅物業簽立買賣合約，則擁有人必須在該日期後的 8 個工作日內，簽立該買賣合約。

If a person executes an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase, the owner must execute the agreement for sale and purchase within 8 working days after that date.

第 53(3)條 / Section 53(3)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約，但沒有於該日期後的 5 個工作日內，就有關指明住宅物業簽立買賣合約，則 - (a) 該臨時合約即告終止；(b) 有關的臨時訂金即予沒收；及 (c) 擁有人不得就該人沒有簽立買賣合約而針對該人提出進一步申索。

If a person does not execute an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase- (a) the preliminary agreement is terminated; (b) the preliminary deposit is forfeited; and (c) the owner does not have any further claim against the person for the failure.

- (3) 實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按《一手住宅物業銷售條例》第 8 條及附表二第 2 部的計算得出的。

The saleable area and area of other specified items of the residential property are calculated in accordance with section 8 and Part 2 of Schedule 2 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

(4)(i) 支付條款 Terms of Payment

下列五項 (A)至(E)付款計劃可供買方選用的支付條款。

Five types of Terms of Payment listed under (A) to (E) below are available for selection and payment by the Purchaser.

(A) 120 天現金優惠計劃: (照售價減 6%) 120-day Cash Incentive Plan: (6% discount from the Price)

1. 樓價 5% 臨時訂金於簽署臨時買賣合約時支付。

A preliminary deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

2. 樓價 5% 再期訂金於簽署臨時買賣合約後 5 個工作日內支付。

A further deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid within 5 working days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

3. 樓價 90% 餘款於簽署臨時買賣合約後 120 天內或於成交時支付，以較早者為準。

A balance of 90% of the Purchase Price shall be paid within 120 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase or on completion, whichever is the earlier.

(B) 120 天輕鬆付款計劃: (照售價減 6%) 120-day Relaxed Payment Plan: (6% discount from the Price)

1. 樓價 5% 臨時訂金於簽署臨時買賣合約時支付。

A preliminary deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

2. 樓價 95% 餘款於簽署臨時買賣合約後 120 天內或於成交時支付，以較早者為準。

A balance of 95% of the Purchase Price shall be paid within 120 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase or on completion, whichever is the earlier.

(C) 120 天備用按揭計劃: (照售價減 5%) 120-day Standby Mortgage Plan: (5% discount from the Price)

1. 樓價 5% 臨時訂金於簽署臨時買賣合約時支付。

A preliminary deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

2. 樓價 5% 再期訂金於簽署臨時買賣合約後 5 個工作日內支付。

A further deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid within 5 working days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

3. 樓價 90% 餘款於簽署臨時買賣合約後 120 天內或於成交時支付，以較早者為準。

A balance of 90% of the Purchase Price shall be paid within 120 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase or on completion, whichever is the earlier.

選用上述支付條款(C)的買方可以申請下述第(4)(iii)(b)段之「備用按揭貸款」。

Purchasers selecting this Term of Payment (C) may make application for the “Standby Mortgage Loan” as stated in paragraph (4)(iii)(b) below.

(D) 建築期付款計劃: (照售價減 1%) Stage Payment Plan : (1% discount from the Price)

1. 樓價 5% 臨時訂金於簽署臨時買賣合約時支付。

A preliminary deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

2. 樓價 5% 再期訂金於簽署臨時買賣合約後 5 個工作日內支付。

A further deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid within 5 working days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

3. 樓價 5% 部分樓價於簽署臨時買賣合約後 120 天內或於成交時支付，以較早者為準。

A part payment of 5% of the Purchase Price shall be paid within 120 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase or on completion, whichever is the earlier.

4. 樓價 85% 餘款於賣方就其有能力將住宅物業有效地轉讓予買方一事向買方發出書面通知的日期後的 14 天內支付。

A balance of 85% of the Purchase Price shall be paid by the Purchaser within 14 days after the date of notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser.

選用上述支付條款(D)的買方可以申請下述第(4)(iii)(b)段之「備用按揭貸款」。

Purchasers selecting this Term of Payment (D) may make application for the “Standby Mortgage Loan” as stated in paragraph (4)(iii)(b) below.

(E) 輕鬆建築期付款計劃: (照售價減 1%) Relaxed Stage Payment Plan: (1% discount from the Price)

1. 樓價 5% 臨時訂金於簽署臨時買賣合約時支付。

A preliminary deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase.

2. 樓價 5% 再期訂金於簽署臨時買賣合約後 120 天內或於成交時支付，以較早者為準。

A further deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid within 120 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase or on completion, whichever is the earlier.

3. 樓價 90% 餘款於賣方就其有能力將住宅物業有效地轉讓予買方一事向買方發出書面通知的日期後的 14 天內支付。

A balance of 90% of the Purchase Price shall be paid by the Purchaser within 14 days after the date of notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the residential property to the Purchaser.

選用上述支付條款(E)的買方可以申請下述第(4)(iii)(b)段之「備用按揭貸款」。

Purchasers selecting this Term of Payment (E) may make application for the “Standby Mortgage Loan” as stated in paragraph (4)(iii)(b) below.

注意 Note:

於本第(4)(i)段中 In this paragraph (4)(i):-

- (1) 如繳付再期訂金、部份樓價或樓價餘款的到期日的當日並非工作日，則該到期日將自動順延至下一個緊接的工作日。
If any due date for payment of further deposit, part payment or balance of Purchase Price falls on a day that is not a working day, such due date is automatically postponed to the immediately following day that is a working day.
- (2) 買方於簽署臨時買賣合約時須繳付相等於樓價 5% 的金額作為臨時訂金，其中港幣 100,000 元之訂金必須以銀行本票支付，抬頭請寫「孖士打律師行」或「Mayer Brown JSM」，臨時訂金餘款可以支票支付，抬頭請寫「孖士打律師行」或「Mayer Brown JSM」。
Upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price of which HK\$100,000 must be paid by cashier's order(s) made payable to "孖士打律師行" or "Mayer Brown JSM " and the balance of the preliminary deposit may be paid by cheque(s) made payable to "孖士打律師行" or "Mayer Brown JSM ".

(ii) **售價獲得折扣的基礎 Basis on which any discount on the Price is available**

- (a) 如第(i)分段所述。
As stated in sub-paragraph (i) above.
- (b) 印花稅津貼折扣(只適用於支付條款(B)及(E)) Stamp Duty Subsidy Discount (Applicable to Terms of Payment (B) and (E) only)

買方可獲印花稅津貼折扣，金額相等於將下列從價印花稅(「從價印花稅」)第 1 標準稅率套用於每個住宅物業的折扣價後計算得出的金額。印花稅津貼折扣即時在折扣價上作折扣扣減。

The Purchaser shall be entitled to a “Stamp Duty Subsidy Discount” equivalent to such amount calculated by applying Scale 1 of the Ad Valorem Stamp Duty (“AVD”) rates (as listed below) on the Discounted Price of each of the residential property. The Stamp Duty Subsidy Discount will be deducted from the Discounted Price directly.

- (c) 「華懋集團成員」置業優惠 Members of the Chinachem Group Home Purchasing Discount

如買方(或構成買方之任何人士)屬任何「華懋集團成員合資格人士」，並且沒有委任地產代理就購入住宅物業代其行事，可獲 3% 售價折扣優惠，該優惠即時在售價上作折扣扣減。

If the Purchaser (or any person comprising the Purchaser) is a “Qualified Person of Members of the Chinachem Group”, provided that the Purchaser did not and will not appoint any estate agent to act on his/her behalf in the purchase of the residential property(ies), a 3% discount on the Price would be offered. The discount will be deducted from the Price directly.

買方在簽署有關的臨時買賣合約前須提供令賣方滿意的證據證明其為「華懋集團成員合資格人士」，賣方就相關買方是否「華懋集團成員合資格人士」有最終決定權，而賣方之決定為最終及對買方具有約束力。

The Purchaser shall before signing of the preliminary agreement for sale and purchase provide evidence for proof of being a “Qualified Person of Members of the Chinachem Group” to the satisfaction of the Vendor who shall have absolute discretion and whose decision shall be final and binding on the Purchaser.

(iii) 可就購買該項目中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益 Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Development

(a) 印花稅現金回贈(只適用於支付條款(A)、(C)及(D)) Stamp Duty Cash Rebate (Applicable to Terms of Payment (A), (C) and (D) only)

買方可獲印花稅現金回贈，最高金額相等於將下列從價印花稅第 1 標準稅率套用於每個住宅物業的樓價後計算得出的金額。當買方簽署買賣合約及付清指定住宅物業的再期訂金後，賣方將「印花稅現金回贈」用作直接支付所購物業之買賣合約之從價印花稅予稅局。若需支付之從價印花稅少於可得之「印花稅現金回贈」之最高金額，賣方無須向買方支付而買方亦無權收取實際支付的從價印花稅與「印花稅現金回贈」之最高金額之差額。若需支付之從價印花稅多於可得之「印花稅現金回贈」，則買方須負責支付稅務局評估的從價印花稅及「印花稅現金回贈」金額之差額。一切以相關交易文件條款作準。

The Purchaser shall be entitled to a “Stamp Duty Cash Rebate” at a maximum amount calculated by applying Scale 1 of the AVD rates (as listed below) on the Purchase Price of each of the residential property. The “Stamp Duty Cash Rebate” shall be applied by the Vendor directly for payment of the ad valorem stamp duty payable on the relevant agreement for sale and purchase of the residential property to the Inland Revenue Department upon signing of the said agreement. If the actual stamp duty payable by the Purchaser is less than the maximum amount of the “Stamp Duty Cash Rebate”, the Vendor shall not be liable to pay to the Purchaser and the Purchaser shall not be entitled to receive the difference between the actual amount of ad valorem stamp duty paid to Inland Revenue Department and the maximum amount of the “Stamp Duty Cash Rebate”. If the ad valorem stamp duty payable is more than the maximum amount of “Stamp Duty Cash Rebate”, the difference between the ad valorem stamp duty assessed by the Inland Revenue Department and the maximum amount of “Stamp Duty Cash Rebate” shall be borne by the Purchaser. The “Stamp Duty Cash Rebate” is also subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

(b) 「備用按揭貸款」(只適用於支付條款(C),(D)及(E)) “Standby Mortgage Loan” (Applicable to Terms of Payment (C), (D) and (E) only)

買方可向賣方指定的財務機構(「貸款人」)申請第一物業按揭貸款(「物業按揭貸款」)，該物業按揭貸款申請必須不遲於預期的貸款日前 90 天由買方向貸款人以指定表格作出並須經由貸款人批核。申請批出與否，貸款人有最終決定權。該物業按揭貸款受下列主要條款及條件限制:-

The Purchaser can apply for a first mortgage loan (“mortgage loan”) from a finance company designated by the Vendor (the “Lender”), such

mortgage loan application shall be made by the Purchaser to the Lender in the prescribed written form no later than 90 days before the intended date of advance of the mortgage loan and shall be approved by the Lender. Whether the application is approved or not is subject to the final decision of the Lender. This mortgage loan is subject to the following main terms and conditions: -

(1) 所有物業按揭貸款的法律文件必須於貸款人指定之律師樓辦理及簽署。

All legal documents for the mortgage loan must be prepared and executed at the solicitors' firm designated by the Lender.

(2) 所有有關的法律文件之費用及雜費由買方負責。

All costs and disbursements for the legal documentation shall be paid by the Purchaser.

(3) 物業按揭貸款金額最高不超過樓價 80%，還款期最長不超過 360 月供款。

The maximum amount of the mortgage loan shall not exceed 80% of the Purchase Price with a maximum re-payment term of 360 monthly instalments.

(4) 物業按揭貸款及利息以下列方式償還: -

The mortgage loan together with interest shall be repaid in the manner as follows:-

(a) 每月供款，首 24 個月利率以香港上海滙豐銀行有限公司不時公佈之港元最優惠利率(「最優惠利率」)減 2.5%計算，按利率浮動而計算。

The interest for the first 24 months shall be calculated at a rate of 2.5% below the Hong Kong Dollar Best Lending Rate (the “Best Lending Rate”) as quoted by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited from time to time, subject to the fluctuation of the interest rate.

(b) 由第 25 個月起至第 60 個月，利率以最優惠利率減 1.25%計算，按利率浮動而計算。

From the subsequent 25th month to 60th month, the interest shall be calculated at a rate of 1.25% below the Best Lending Rate, subject to the fluctuation of the interest rate.

(c) 由第 61 個月起，利率以最優惠利率計算，按利率浮動而計算。

From the 61st month onwards, the interest shall be calculated at the Best Lending Rate, subject to the fluctuation of the interest rate.

(5) 任何物業按揭貸款之提前還款(全數或部份)將須支付以下列方法計算之提前還款費: -

Any early repayment (full or partial) of the mortgage loan shall be subject to the early prepayment fee which is calculated as follows:-

(a) 如在物業按揭貸款日起計 60 個月內提前償還全數或部份餘下之按揭貸款、利息及其他於貸款文件下所欠付之款項，不須支付提前還款費;

if an early repayment in full or in part of the outstanding amount of mortgage loan, interest and other payments due and owing under the loan documents is made within 60 months from the date of advance of the mortgage loan, no prepayment fee shall be payable;

(b) 如在前分段(a)時間以外提前全數或部份還款，須支付相當於提前還款額之 3 個月利息(利率以最優惠利率，按利率浮動而計算)之金額作為提前還款費。

any full or partial prepayment other than the period mentioned in sub-clause (a) above will be subject to payment of an early repayment fee which is equivalent to three months' interest (to be calculated at the Best Lending Rate, subject to the fluctuation of the interest rate) on the sum early repaid.

(c) 提前付清樓價現金回贈(只適用於支付條款(D)及(E)) Early Settlement Cash Rebate (Applicable to Terms of Payment (D) and (E) only)

(1) 如買方提前於買賣合約訂明的付款限期日之前付清樓價餘款，可獲賣方根據以下列表計算的「提前付清樓價現金回贈」。

Where the Purchaser pays and settles the balance of the Purchase Price earlier than the due date of payment as specified in the agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be entitled to an "Early Settlement Cash Rebate" payable by the Vendor in the amount and manner as set out in the table below.

提前付清樓價現金回贈列表

Early Settlement Cash Rebate Table

付清樓價餘款日期 Date of settlement of the balance of the Purchase Price	提前付清樓價現金回贈金額 Early Settlement Cash Rebate Amount
臨時買賣合約日期後 180 日內 Within 180 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 4% 4% of Purchase Price
臨時買賣合約日期後 240 日內 Within 240 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 3% 3% of Purchase Price
臨時買賣合約日期後 360 日內 Within 360 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 2% 2% of Purchase Price
臨時買賣合約日期後 420 日內 Within 420 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 1% 1% of Purchase Price

(2) 買方須於提前付清樓價餘款日前最少 30 日，以書面通知賣方向賣方申請「提前付清樓價現金回贈」，賣方於收到申請並確認有關資料無誤後，「提前付清樓價現金回贈」將直接用作支付買方應繳付之部份樓價餘款。

The Purchaser shall apply to the Vendor in writing for the "Early Settlement Cash Rebate" at least 30 days before the date on which the whole balance of the Purchase Price is to be early paid. After the Vendor received such application and duly verified the information, the Vendor will apply the "Early Settlement Cash Rebate" as part payment of the balance of the Purchase Price directly.

(3) 買方需簽署一份由賣方代表律師為此項申請而擬備的補充合約。

The Purchaser shall enter into a supplemental agreement prepared by the Vendor's Solicitors in relation to this application.

(4) 買方須自行承擔就「提前付清樓價現金回贈」而衍生之所有費用、支出及雜項費用（包括但不限於印花稅(如有)和該補充合約有關之律師費、支出及雜項費用）。

The Purchaser shall be solely responsible for all costs, disbursements and charges (including but not limited to stamp duty (if any), the legal fees, disbursements and other charges in relation to the supplemental agreement) arising from this “Early Settlement Cash Rebate”.

(d) 延長欠妥之處保養優惠 Extended Defect Maintenance Offer

凡指明住宅物業或裝置、裝修物料及設備(定義見該指明住宅物業之買賣合約)有欠妥之處，而該欠妥之處並非由買方行為或疏忽造成，在不損害買賣合約的原則下，買方可於該發展項目的滿意紙或轉讓同意書發出日期(以較早者為準)起計 24 個月內可向賣方發出書面通知，要求賣方在合理地切實可行的範圍內儘快自費作出補救。如有任何爭議，賣方有最終決定權。惟此「延長欠妥之處保養優惠」僅屬於有關買方，並僅供買方享用及獲得。此「延長欠妥之處保養優惠」不得轉讓，亦不可轉移，受其他條款及細則約束。

Without prejudice to the agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property, the Vendor shall at its own cost and as soon as reasonably practicable after receipt of a written notice served by the Purchaser within 24 months from the date of the certificate of compliance or consent to assign in respect of the Development (whichever is the earlier) remedy any defects to the specified residential property or the fittings, finishes and appliances (as mentioned in the agreement for sale and purchase) caused otherwise than by the act or neglect of the Purchaser. In case of any dispute, the decision of the Vendor shall be final. However, this “Extended Defect Maintenance Offer” is personal to the Purchaser and is to be enjoyed by the Purchaser only. This “Extended Defect Maintenance Offer” is non-assignable, non-transferable and subject to other terms and conditions.

(e) 額外禮品優惠 - 兩晚酒店住宿價值高達港幣 5,000 元及海翩滙「幸運」別注版水晶蝴蝶價值港幣 1,400 元 Additional Gifts Offer – Two Nights Complimentary Hotel Accommodation with the Maximum Value of HK\$5,000 and a Signature “Papillons Lucky Butterfly” with the Value of HK\$1,400

成功與賣方簽訂臨時買賣合約購買一個或多個指明住宅物業的買方，可獲贈以下額外禮品各一份:-

The Purchaser(s) who has/have successfully entered into a preliminary agreement for sale and purchase with the Vendor in respect of one or more specified residential properties will be offered the following additional gifts:-

- (i) 連續兩晚入住如心酒店集團旗下指定酒店連每日自助早餐最多四位用；及
a two (2) consecutive nights hotel accommodation cum daily buffet breakfast for up to four (4) persons at one of the designated hotels operated by the L’hotel Group; and
- (ii) 「巴卡拉」(Baccarat) 海翩滙「幸運」水晶蝴蝶紀念品

a souvenir of a Baccarat “Papillons Lucky Butterfly”

惟上述第(i)項受指定酒店其他現行條款及細則約束，而按照有關臨時買賣合約所購買的每個住宅物業均可獲額外禮品(即第(i)及第(ii)項)。

Provided that item (i) is governed by and subject to other prevailing terms and conditions by the designated hotels, and that the additional gifts (i.e. both items (i) and (ii)) shall be offered for each residential property purchased under a relevant preliminary agreement for sale and purchase.

為免生疑，賣方及指定酒店不會就額外禮品承擔任何直接或間接的責任或損失。任何就額外禮品(包括買方獲贈額外禮品的資格)的爭議將由賣方全權及絕對酌情決定。

For the avoidance of doubt, the Vendor and the designated hotels shall not be responsible for any direct or indirect liabilities or losses in connection with the gift(s). Any dispute in respect of the gifts (including the eligibility of a Purchaser for the gifts) shall be determined by the Vendor at its sole and absolute discretion.

(iv) **誰人負責支付買賣該項目中的指明住宅物業的有關律師費及印花稅 Who is liable to pay the solicitors' fees and stamp duty in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the Development**

- 如買方選用賣方指定之代表律師作為買方之代表律師處理所有有關購買的一切法律文件，賣方同意為買方支付買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用(不包括一切雜費及支出)。

If the Purchaser appoints the Vendor's solicitors to act on his / her/ its behalf in respect of all legal documents for the purchase, the Vendor agrees to bear the Purchaser's legal costs (excluding all disbursements and expenses) of the agreement for sale and purchase and the assignment.

- 如買方另聘代表律師作為買方之代表律師處理其購買事宜，買賣雙方須各自負責有關該買賣的法律文件之律師費用。

If the Purchaser instructs his / her / its own solicitors to act for him / her / it in respect of the purchase, the Vendor and the Purchaser shall each pay his / her / its own legal fees in respect of the legal documents for the sale and purchase.

- 買方須支付所有有關臨時買賣合約、買賣合約及轉讓契之印花稅(包括但不限於根據《印花稅條例》(第 117 章)可予徵收的從價印花稅、額外印花稅、買家印花稅及附加印花稅等)、登記費及其他雜費及支出。

All stamp duty (including but not limited to the ad valorem stamp duty, special stamp duty, buyer's stamp duty and all additional stamp duty chargeable under the Stamp Duty Ordinance (Cap.117), registration fee and other disbursements and charges on the preliminary agreement for sale and purchase, the agreement for sale and purchase and the assignment shall be borne by the Purchaser.

(v) **買方須為就買賣該項目中的指明住宅物業簽立任何文件而支付的費用 Any charges that are payable by a purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the Development**

有關預備大廈公契及管理合約(「公契」)的費用及附於公契之圖則之費用的適當分攤、該指明住宅物業交易之業權文件認證副本之費用、夾附於買賣合約及轉讓契之圖則的圖則費，及該指明住宅物業的補充合約(如有)、按揭(如有)及其他法律文件之法律費用及其他支出及雜費，均由買方負責。

The Purchaser shall solely bear and pay the due proportion of the costs for the preparation of the Deed of Mutual Covenant incorporating a Management Agreement ("DMC") and the plans to be attached to the DMC, the costs for preparing certified copies of title deeds and documents of that specified residential property, the fees for plans to be annexed to the agreement for sale and purchase and the assignment, and all legal and other costs and disbursements in respect of any supplemental agreement (if any), mortgage (if any) and any other legal documents in respect of that specified residential property.

注意 Note:

於本第(4)段中 In this paragraph (4):-

(I) 「售價」是指在此價單上第二部份所指的住宅物業的售價;

“Price” means the price of the residential property as stated in Part 2 of this Price List;

(II) 「折扣價」是指因應不同付款計劃及/或適用折扣(如有但不包括第(4)(ii)(b)段印花稅津貼折扣金額(如適用))按售價計算得出的住宅物業的價格。

“Discounted Price” means the price of the residential property after applying the relevant Term of Payment and/or applicable discounts (if any but excluding the amount of “Stamp Duty Subsidy Discount” under paragraph (4)(ii)(b) (if applicable)) on the Price.

(III) 「樓價」是指住宅物業的折扣價減去第(4)(ii)(b)段印花稅津貼折扣金額(如適用)，即於臨時買賣合約中所訂明的住宅物業的實際售價。

“Purchase Price” means the Discounted Price of the residential property minus (if applicable) the amount of “Stamp Duty Subsidy Discount” under paragraph (4)(ii)(b) being the actual price for the residential property as stated in the preliminary agreement for sale and purchase.

(IV) 「工作日」乃根據《一手住宅物業銷售條例》(第 621 章)釋義，指並非以下日子的日子 –

(a) 公眾假日或星期六；或

(b) 《釋義及通則條例》(第 1 章)第 71(2)條所界定的黑色暴雨警告日或烈風警告日。

"working day" as defined under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) means a day that is not –

(a) A general holiday or a Saturday; or

(b) A black rainstorm warning day or a gale warning day as defined by section 71(2) of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap. 1).

(V) 樓價向下捨入計至百位數。

The Purchase Price shall be rounded down to the nearest hundred dollars.

(VI) 從價印花稅的第 1 標準稅率如下：

The AVD rates at Scale 1 are as follows:

物業代價或價值(以較高者為準) Consideration or value of the residential property (whichever is the higher)	第 1 標準稅率 Rates at Scale 1
港幣 3,000,000 元至港幣 3,290,330 元 HK\$3,000,000 to HK\$3,290,330	港幣 90,000 元+超出款額 3,000,000 元的 20% HK\$90,000 and 20% of the excess over HK\$3,000,000
港幣 3,290,331 元至港幣 4,000,000 元 HK\$3,290,331 to HK\$4,000,000	4.5%
港幣 4,000,001 元至港幣 4,428,580 元 HK\$4,000,001 to HK\$4,428,580	港幣 180,000 元+超出款額港幣 4,000,000 元的 20% HK\$180,000 and 20% of the excess over HK\$4,000,000
港幣 4,428,581 元至港幣 6,000,000 元 HK\$4,428,581 to HK\$6,000,000	6.0%
港幣 6,000,001 元至港幣 6,720,000 元 HK\$6,000,001 to HK\$6,720,000	港幣 360,000 元+超出款額港幣 6,000,000 元的 20% HK\$360,000 and 20% of the excess over HK\$6,000,000
港幣 6,720,001 元至港幣 20,000,000 元 HK\$6,720,001 to HK\$20,000,000	7.5%
港幣 20,000,001 元至港幣 21,739,130 元 HK\$20,000,001 to HK\$21,739,130	港幣 1,500,000 元+超出港幣 20,000,000 元的款額的 20% HK\$1,500,000 and 20% of the excess over HK\$20,000,000
港幣 21,739,131 元或以上 HK\$21,739,131 and above	8.5%

(5) 賣方已委任地產代理在發展項目中的指明住宅物業的出售過程中行事：

The Vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the Development:

賣方委任的代理:

Agent appointed by the Vendor:

華懋代理有限公司

Chinachem Agencies Limited

華懋代理有限公司委任的次代理:

Sub-agents appointed by Chinachem Agencies Limited:

中原地產代理有限公司 / 美聯物業代理有限公司 / 利嘉閣地產有限公司 / 香港置業(地產代理)有限公司 / 世紀 21 集團有限公司 / 仲量聯行有限公司 / 第一太平戴維斯住宅代理有限公司 / 云房網絡(香港)代理有限公司 / 香港(國際)地產商會有限公司 / 協誠置業有限公司

Centaline Property Agency Limited / Midland Realty International Limited / Ricacorp Properties Limited / Hong Kong Property Services (Agency) Limited / Century 21 Group Limited / Jones Lang LaSalle Limited / Savills Realty Limited / Qfang Network (Hongkong) Agency Limited / Hong Kong (International) Realty Association Limited / Hip Sing Properties Limited

請注意：任何人可委任任何地產代理在購買該項目中的指明住宅物業的過程中行事，但亦可以不委任任何地產代理。

Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the Development. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.

(6) 賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址為: <http://thepapillons.com.hk/>

The address of the website designated by the Vendor for the Development is: <http://thepapillons.com.hk/>